

L&S

UK
CA CE
IP20



SMART UP 1

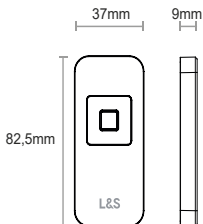
Radiocomando rolling code 433.92 MHz, 1 canale, funzioni dimmer

Remote control rolling code 433.92 MHz, 1 channels, dimmer function.

Rolling Code Fernbedienung 433.92 MHz, 1 Kanäle, Dimmerfunktionen.

Télécommande Rolling Code 433.92 MHz, 1 canaux, fonctions variateur.

Mando a distancia Rolling Code 433.92 MHz, 1 canales, funciones dimmer.



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Alimentazione / Power supply / Stromversorgung/ Alimentation électrique / Fuente de alimentación

- Batteria al Litio tipo CR2032 / Durata stimata: circa 3 anni/ Type CR2032 lithium battery / Battery life: about 3 years/ Lithiumbatterietyp CR2032 / Geschätzte Dauer: ca. 3 Jahre/ Pile au lithium type CR2032 / Durée estimée: environ 3 ans/ Batería de litio tipo CR2032 / Duración estimada: unos 3 años

Durata batteria / Battery life / Geschätzte Dauer / Durée estimée / Duración estimada

- about 3 years / ca. 3 Jahre / environ 3 ans / unos 3 años

Codifica / Code / Codierung / Codage / Codificación

- Rolling code

Frequenza radio / Radio frequency / Funkfrequenz / Fréquence radio / Radiofrecuencia

- 433.92 MHz ISM

Portata / Range / Angebot / Intervalle / portee / Alcance

- 15 m (interno di edifici) / (inside buildings) / (innerhalb von Gebäuden) / (à l'intérieur des bâtiments) / (interior de edificios)

N° di riceventi programmabili/ N° of programmable receiver / Anzahl programmierbarer Empfänger / Nombre de récepteurs programmables / N° de receptores programables

- 6

PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE / TRANSMITTER PROGRAMMING / SENDERPROGRAMMIERUNG /

PROGRAMMATION DU TRANSMETTEUR / PROGRAMACIÓN DEL TRANSMISOR

Con questa procedura si programma un trasmettitore per associarlo a una ricevente compatibile. / This procedure is used to programme a transmitter in order to then associate it with a compatible receiver. / Bei diesem Verfahren wird ein Sender so programmiert, dass er einem kompatiblen Empfänger zugeordnet wird / Avec cette procédure, un émetteur est programmé pour être associé à un récepteur compatible. / Con este procedimiento se programa un transmisor para asociarlo con un receptor compatible.

Per eseguire la seguente procedura è necessario accedere alla ricevente. / Access to the receiver is required to carry out the following procedure. / Um das folgende Verfahren auszuführen, müssen Sie sich beim Empfänger anmelden. / Pour exécuter la procédure suivante, vous devez prendre le récepteur. / Para realizar este procedimiento, es necesario acceder al receptor.

PROCEDURA / PROCEDURE / VERFAHREN / PROCÉDURE / PROCEDIMIENTO

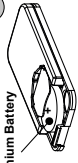
- 1- Attivare la ricevente sulla quale si vuole utilizzare il trasmettitore (vedi il manuale della ricevente) / Activate the receiver on which you want to programme the transmitter (see the receiver manual) / Aktivieren Sie den Empfänger, auf dem Sie den Sender programmieren möchten (siehe Empfängerhandbuch) / Activez le récepteur sur lequel vous souhaitez apparier l'émetteur (voir le manuel du récepteur) / Activar el receptor ue se desea vincular al transmisor (consultar el manual del receptor)
- 2- Inviare un comando agendo sull'area touch del dispositivo, il led della ricevente emette tre lampeggi per segnalare l'avvenuta ricezione / Send a command with the transmitter, the receiver's LED flashes three times to signal it has been received / Senden Sie einen Befehl, indem Sie auf den Berührungsbereich des Geräts einwirken. Die LED am Empfänger gibt drei Blinkzeichen aus, um den Empfang zu signalisieren / Envoyer une commande en agissant sur la zone tactile de l'appareil, la LED du récepteur émet trois clignotements pour signaler la réception / Enviar un comando utilizando el touch del dispositivo, el LED del receptor parpadea tres veces para señalar la recepción
- 3- Il trasmettitore torna allo stato di stand by / The transmitter goes back into stand-by / Der Sender kehrt in den Standby-Zustand zurück / L'émetteur revient à l'état de veille / El transmisor vuelve al estado de stand by

**CAMBIO BATTERIA / BATTERY CHANGE
/ BATTERIE ANDERN / CHANGER LA
BATTERIE / CAMBIAR BATERIA**

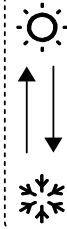
1



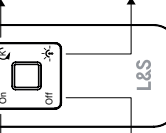
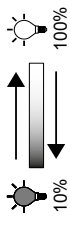
2



**type
CR2032
Lithium Battery**



CAMBIO TEMPERATURA COLORE (solo con Smart EDC)
COLOR TEMPERATURE CHANGE (only with Smart EDC)
CHANGER LA TEMPERATURE DE LA COULEUR (uniquement avec Smart EDC)
CAMBIO DE TEMPERATURA DE COLOR (solo con Smart EDC)



L&S

ITALIANO - IMPORTANTE: Conservare queste istruzioni. Le istruzioni devono essere seguite in maniera scrupolosa durante l'installazione e l'uso. **AVVERTENZE:** L'apparecchio NON DEVE essere manomesso in alcun modo, le uniche operazioni ammesse sono quelle indicate dall'istruzione d'uso. Tieni la batteria fuori dalla portata dei bambini. Ingerire una batteria può essere fatale. Se dovesse scattare un'interruttore immediatamente in un medico. L&S non risponde degli eventuali danni alle persone, agli animali domestici e alle cose causati da operazioni effettuate in modo non conforme alle norme vigenti sul collegamento elettrico.

English translation: Save these instructions. The instructions must be followed in a scrupulous manner during installation and use. **WARNINGS:** The device MUST NOT be tampered with in any way whatsoever, no operations other than those indicated in the instructions for use are allowed. Keep battery out of children's reach. To avoid a fatality, do not ingest a battery. If this happens seek medical attention at once. L&S cannot be held liable for any injury to persons or pets or damage to property due to work that is not in conformity with current regulations regarding electrical connection.

Disposal: If the product contains batteries, do not dispose of them with other household waste. Instead, hand them over to the appropriate collection point for recycling. These batteries do not contain Mercury, Cadmium, or Lead above the levels that the product should not be treated as household waste. **Disposal of Electrical & Electronic Equipment:** This symbol indicates that this product should not be treated as household waste. Instead hand it over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment which will conserve natural resources. **MAINTENANCE:** The product does not contain any parts that should be repaired by the user. In the event of a defect, replace the entire assembly. Contact the manufacturer.

MANTENZIONE: Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasti, far sostituire l'intero unita. Rivolgersi al produttore.

ENGLISH - WARNING: Save these instructions. The instructions for use should be scrupulously complied with during installation and use. **WARNINGS:** The device MUST NOT be tampered with in any way whatsoever, no operations other than those indicated in the instructions for use are allowed. Keep battery out of children's reach. To avoid a fatality, do not ingest a battery. If this happens seek medical attention at once. L&S cannot be held liable for any injury to persons or pets or damage to property due to work that is not in conformity with current regulations regarding electrical connection.

Disposal: If the product contains batteries, do not dispose of them with other household waste. Instead, hand them over to the appropriate collection point for recycling. These batteries do not contain Mercury, Cadmium, or Lead above the levels that the product should not be treated as household waste. **Disposal of Electrical & Electronic Equipment:** This symbol indicates that this product should not be treated as household waste. Instead hand it over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment which will conserve natural resources. **MAINTENANCE:** The product does not contain any parts that should be repaired by the user. In the event of a defect, replace the entire assembly. Contact the manufacturer.

DEUTSCH - WICHTIG: Diese Anweisungen aufbewahren. Die Montageanweisungen müssen gewissenhaft befolgt werden während der Installation und der Verwendung. **HINWEISE:** Das Gerät DARF NIKEMAL WEISE verändert werden, die einzig zulässigen Vorgänge sind in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Sichern Sie die Batterie vor Kindern. Das Verschlucken einer Batterie kann lebensbedrohliche Folgen haben. Nötigenfalls sofort einen Arzt aufsuchen. L&S haftet nicht für Personen-, Tier- und Sachschäden, die durch Abwehlen von Personalen aber unter Nichtbeachtung der geltenden. **Entsorgung von Akkus und Batterien:** Wenn das Produkt mit Batterien oder Akkus ausgestattet ist, entsorgen Sie diese nicht mit dem Hausmüll. Stattdessen, übergeben Sie sie an den entsprechenden Sammelbehälter für die Entsorgung von Akkus und Batterien. Diese Batterien bzw. Akkus enthalten weder Quecksilber, Cadmium noch Blei in einer Menge, die über die in der Richtlinie 2006/66/EG definierten Grenzwerte hinausgeht. **Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte:** Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um die natürlichen Ressourcen zu schonen, muss das Produkt bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden.

Disposal: If the product contains batteries, do not dispose of them with other household waste. Instead, hand them over to the appropriate collection point for recycling. These batteries do not contain Mercury, Cadmium, or Lead above the levels that the product should not be treated as household waste. **Disposal of Electrical & Electronic Equipment:** This symbol indicates that this product should not be treated as household waste. Instead hand it over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment which will conserve natural resources. **MAINTENANCE:** The product does not contain any parts that should be repaired by the user. In the event of a defect, replace the entire assembly. Contact the manufacturer.

INSTRUKCIJA ZA UPORABU

INSTANDHALTUNG: Das Produkt enthält keine vom Benutzer zu reparierenden Teile. Bei einem Defekt die komplette Baugruppe austauschen lassen. Den Hersteller kontaktieren.

FRANCAISE - IMPORTANT: Conserver ces instructions. Ces consignes d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées au cours de l'installation et de l'utilisation.

AVERTISSEMENTS: L'appareil NE DOIT être altéré en aucune manière, les seules opérations admises sont celles indiquées dans le mode d'emploi. Gardez la pile hors de portée des enfants. Avoir une pile hors de la portée des enfants peut être fatal. Ne pas avaler de pile. En cas de prise en bouche, consulter immédiatement un médecin. L&S ne répond pas des éventuels dommages sur les personnes, les animaux domestiques et les biens, provoqués par des opérations effectuées de manière non conforme aux normes en vigueur en matière de branchement électrique.

L&S ne répond pas des éventuels dommages sur les personnes, les animaux domestiques et les biens, provoqués par des opérations effectuées de manière non conforme aux normes en vigueur en matière de branchement électrique.

Maintenence: Le produit ne contient aucune pièce à réparer par l'utilisateur. En cas de défaut, faire remplacer le module complet. Contacter le fabricant. **ENTRETIEN:** Le produit ne contient aucune pièce à réparer par l'utilisateur. En cas de défaut, faire remplacer le module complet. Contacter le fabricant. **ESPAÑOL - IMPORTANTE:** Conservar estas instrucciones. Debe seguir escrupulosamente las instrucciones de uso durante la instalación y el uso. **PRECAUCIONES:** El aparato NO DEBE ser manipulado de ninguna manera, las únicas operaciones permitidas son las indicadas en el manual de instrucciones. Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. Ingerir una pila podría ser fatal. En caso de que se pueda, acudir inmediatamente al médico. Antes de desenchufar cube la pila con plástico para evitar cortocircuitos. L&S no se responsabiliza de los posibles daños a las personas, animales o cosas, provocados por operaciones realizadas de manera no conforme a las normas vigentes sobre la conexión eléctrica. **Desenchufado de pilas/baterías usadas:** Si este producto contiene pilas o baterías, no se deben desenchufar junto con la basura doméstica. Deben llevarse al punto de recogida pertinente para el reciclaje. Estas pilas/baterías no contienen niveles de mercurio, cadmio ni plomo superiores a los definidos en la directiva 2006/66/CE. **Necesidad de equipo electrónico:** Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como basura doméstica. Debe llevarse al punto de recogida pertinente para el reciclaje de aparatos electrónicos y eléctricos, lo que ayudará en la conservación de recursos naturales. **MANTENIMIENTO:** El producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. En caso de defecto se ha de sustituir el módulo completo. Póngase en contacto con el fabricante.

Disposal: If the product contains batteries, do not dispose of them with other household waste. Instead, hand them over to the appropriate collection point for recycling. These batteries do not contain Mercury, Cadmium, or Lead above the levels that the product should not be treated as household waste. **Disposal of Electrical & Electronic Equipment:** This symbol indicates that this product should not be treated as household waste. Instead hand it over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment which will conserve natural resources. **MAINTENANCE:** The product does not contain any parts that should be repaired by the user. In the event of a defect, replace the entire assembly. Contact the manufacturer.

MANTENIMENTO: Il prodotto non contiene pezzi che possano essere riparati dall'utente. In caso di guasti, far sostituire l'intero unita. Rivolgersi al produttore.

ENGLISH - WARNING: Save these instructions. The instructions for use should be scrupulously complied with during installation and use. **WARNINGS:** The device MUST NOT be tampered with in any way whatsoever, no operations other than those indicated in the instructions for use are allowed. Keep battery out of children's reach. To avoid a fatality, do not ingest a battery. If this happens seek medical attention at once. L&S cannot be held liable for any injury to persons or pets or damage to property due to work that is not in conformity with current regulations regarding electrical connection.

Disposal: If the product contains batteries, do not dispose of them with other household waste. Instead, hand them over to the appropriate collection point for recycling. These batteries do not contain Mercury, Cadmium, or Lead above the levels that the product should not be treated as household waste. **Disposal of Electrical & Electronic Equipment:** This symbol indicates that this product should not be treated as household waste. Instead hand it over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment which will conserve natural resources. **MAINTENANCE:** The product does not contain any parts that should be repaired by the user. In the event of a defect, replace the entire assembly. Contact the manufacturer.

Disposal: If the product contains batteries, do not dispose of them with other household waste. Instead, hand them over to the appropriate collection point for recycling. These batteries do not contain Mercury, Cadmium, or Lead above the levels that the product should not be treated as household waste. **Disposal of Electrical & Electronic Equipment:** This symbol indicates that this product should not be treated as household waste. Instead hand it over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment which will conserve natural resources. **MAINTENANCE:** The product does not contain any parts that should be repaired by the user. In the event of a defect, replace the entire assembly. Contact the manufacturer.

Smaltimento dell'imballaggio

Utilizzare il link per consultare il documento relativo al giusto smaltimento dell'imballaggio.

Smaltire il prodotto e il volume dell'imballaggio prima di conferirlo in raccolta.



<https://www.is-light.com/Download/Doc/Recycling.pdf>